Manuale d' istruzioni

Owner's Guide

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Instrucciones para el uso

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Инструкция по применению

Návod k použití

Manual de instrucțiuni

Käyttöohjeet

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Instukcja obslugi

Kullanma kılavuzu

用户指南



Vita

BUGATTI®

BUGATTI®

Vita
Uma Vera
diVa
Vela
Volo

BUGATTI®



Vita

spremiagrumi/juicer/
presse-agrumes/
Saftpresse



Vera

bollitore/
kettle/bouillorre/
Wasserkocher



Uma

bilancia/
scales/balance/
Küchenwaage



Vela

frullatore/
blender/mixer



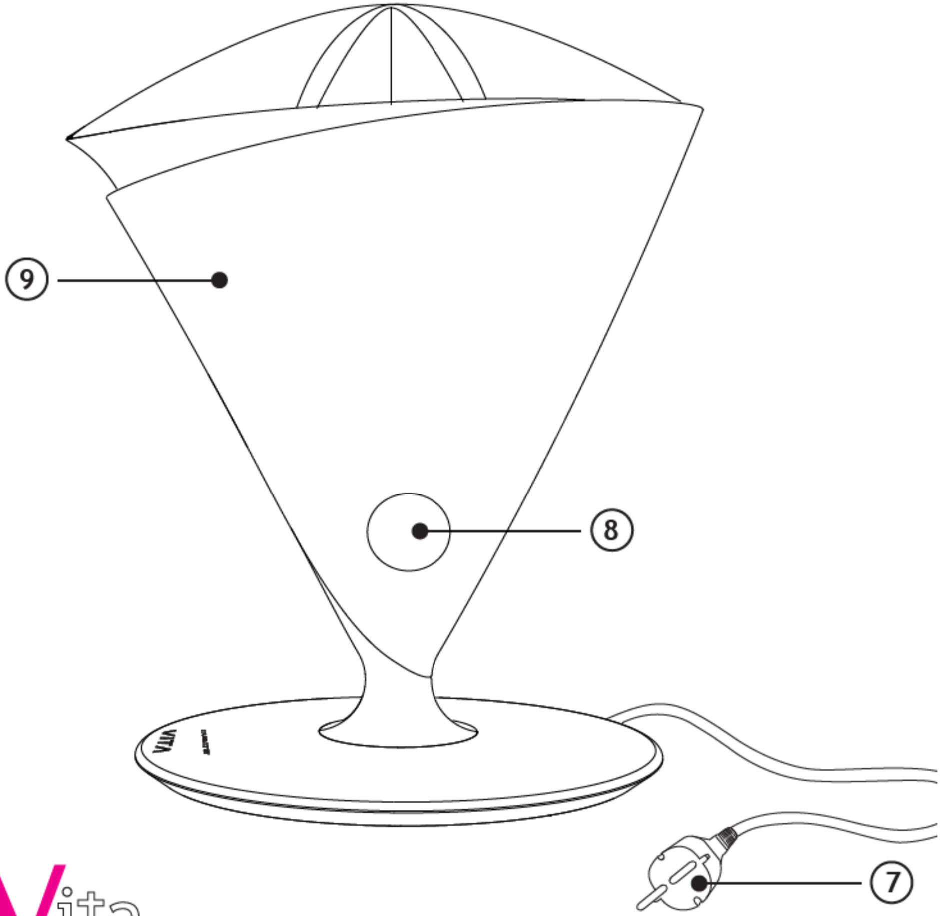
Volo

toastapane/toaster/
grille-pain

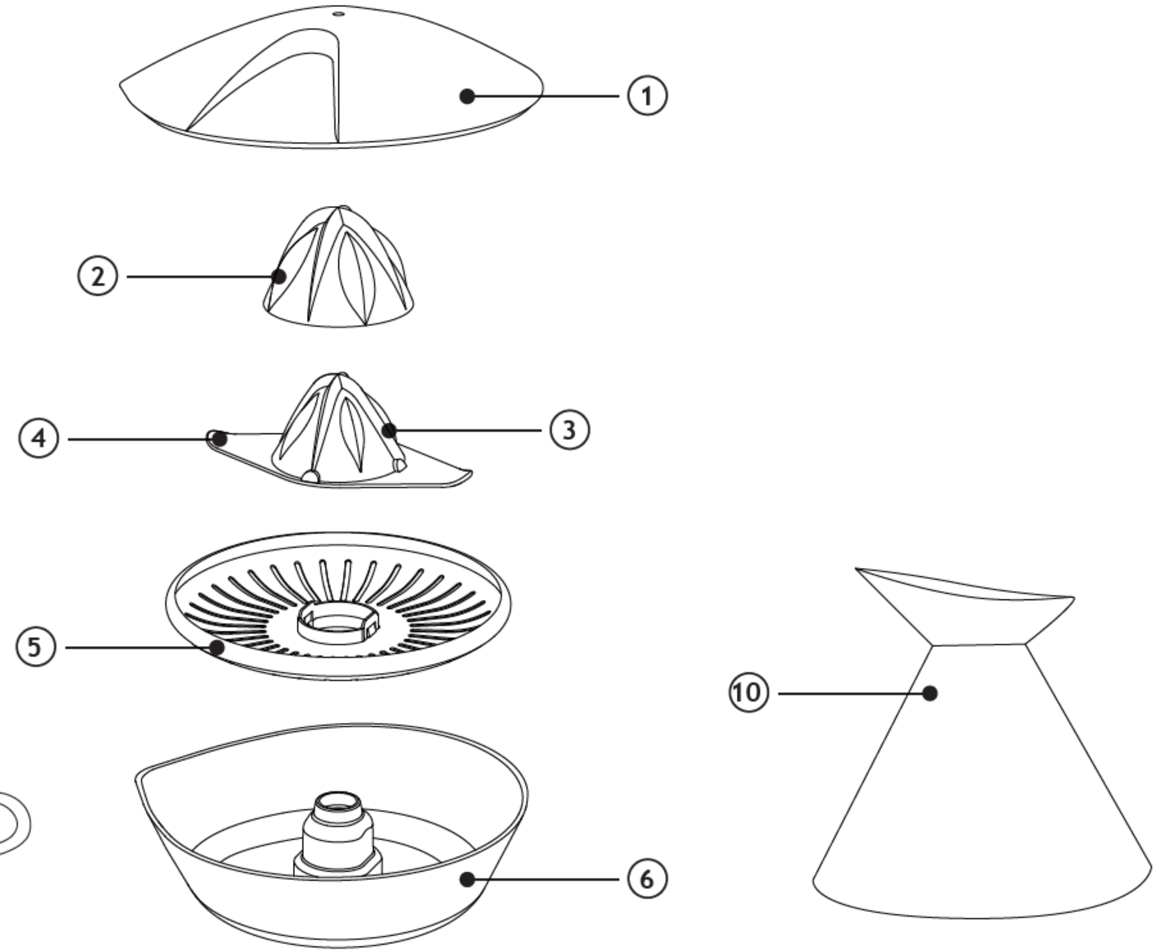


diVa

macchina per il caffé/coffee
machine/machine a cafè/
Espressomaschine



Vita
BUGATTI®


1
2
3
4
5
6
10

IMPORTANT NOTICES

Dear Customer,
thank you for choosing Vita, the from Casa Bugatti's juicer. Like any domestic appliance, this juicer must be used with care and attention to prevent people getting injured and the juicer getting damaged.

BEFORE USING THE JUICER FOR THE FIRST TIME, READ ALL THE INSTRUCTIONS ON INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND THE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY.

DO NOT USE THE JUICER UNLESS YOU ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTRUCTIONS.

WARNING

No liability is accepted for damage due to:
- incorrect use or use different use from its intended purpose
- repairs carried out by unauthorized persons
- use of non-original spare parts or accessories

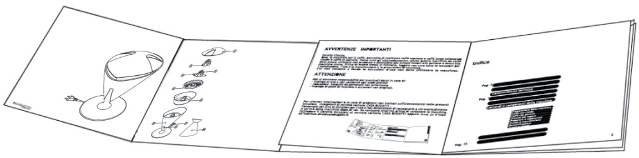
Use of the owner's guide

For further information, or in the event of problems that have not been sufficiently described in these instructions, contact Customer Care at CASA BUGATTI.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

and remember to pass them on to those who will use the juicer after you. If the instructions are lost before you use the juicer, request the instruction booklet at Customer Care at CASA BUGATTI or send an e-mail to: **diva@casabugatti.it.**

On the first page of the cover you will find the illustrations related to the text. Keep the first page open as you read the instructions on use.



Index

Specifications

Power supply	See rating plate underneath appliance
Power rating	See rating plate underneath appliance
Juicer's Dimension	Diam. 22,5 x H 29 cm (diam. 8 ¾ " x 11 ½ ") approximately
Glass Jar Dimension	Diam. 13,5 x H 12,5 cm (diam. 5 ¼" x h5 ") approximately
Body	Cast zinc alloy and chromed ABS; glass jar
Weight	2.9 Kg approx
Length of power cable	1.0 meters approximately
Thermal overload protection	Incorporated according to the USA/CANADA regulation

Description of the juicer's parts

① Lid in PC - used to cover internal parts from the dust
② Juicing Large cone – ideal for large citrus fruits
③ Juicing Small cone – perfect for small citrus fruits
④ Scraper "blade" – in one piece at the base of the Small cone: it prevents accumulation of pulp in the strainer and helps to extract more juice from the pulp
⑤ Solid stainless steel 18/10 strainer – To strain away the pulp and seeds
⑥ Juice's container – Capacity 0,6 liter of juice
⑦ Cable with Plug
⑧ Release Button – Bugatti Pouring Rotation System
⑨ Body with the motor inside
⑩ Glass Jar 0,6 liter / 21 fl.oz , approximately

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHALL ALWAYS BE FOLLOWED INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY.

THE APPLIANCE MUST BE USED ONLY BY ADULTS WHO HAVE BEEN TRAINED IN ITS USE.

KEEP THESE INSTRUCTIONS.

1. **READ ALL INSTRUCTIONS.**
2. **TO PREVENT SERIOUS INJURIES, ELECTRIC SHOCKS AND FIRE DO NOT IMMERSE CABLES, PLUGS, OR THE JUICER ITSELF IN WATER OR OTHER LIQUIDS, EITHER PARTIALLY OR TOTALLY.**
3. **The juicer has been designed for HOUSEHOLD USE ONLY.**

Use the juicer only for its intended aim. Do not make any technical modifications.

4. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. The appliance must not be used by children or persons with reduced physical, sensorial or mental capabilities, or with lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been given instruction. The juicer must be used only by adults who know how to use it in accordance with these instructions.

5. The use of attachment not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.

6. Never touch live electrical parts. They may cause electric shocks and serious personal injury. Connect the juicer to a wall socket which has the appropriate voltage. The voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate underneath the appliance. Do not use the juicer with bare or wet feet.

7. Figure A: power cable with plug. A short power cable with plug is supplied. Long detachable power cord or extension cables should not be used. **Use only if a QUALIFIED ELECTRICIAN can confirm that they comply with wiring regulations.** DO NOT USE plug/socket adapters.

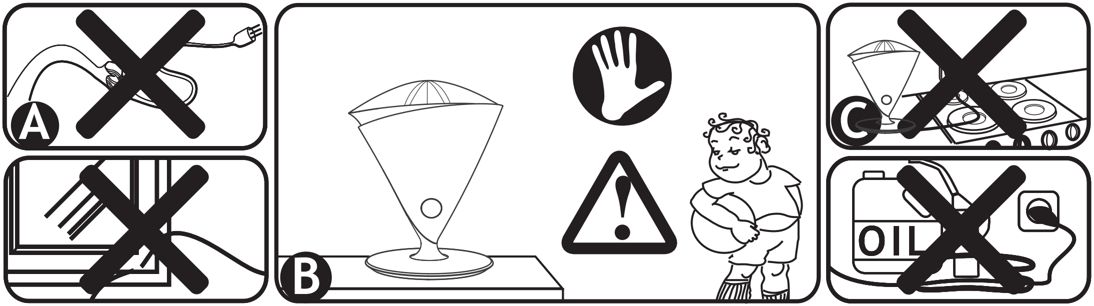
If a long detachable power cable or extension cable is used:

a) The electrical rating of the detachable power cable or extension cable should have the same technical, electrical properties of the juicer as indicated on the rating label underneath the juicer itself.

b) A long cable or extension cable must never protrude from furniture or over counter tops or table tops where it may be pulled on by children or tripped over.

c) Do not place juicer or cables on or near a hot gas range or electric hotplate, or in or near the oven.

d) Do not use the juicer outdoors or anywhere the cord or motor body might come into contact with water while in use.
e) Do not let the cables hang over the edge of the table or counter, or touching hot surfaces.
f) Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
g) If the power cable or plugs are damaged, they must be replaced by the manufacturer or by an authorized service centre or by a qualified person in order to prevent all risks. Using accessories that have not been recommended by the manufacturer may cause fires, electric shocks and personal injuries.

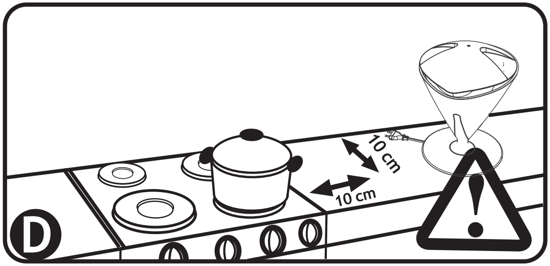


8. Figure B: make sure that children cannot play with the juicer. Children are not aware that electrical appliances are dangerous.
Place the juicer on a flat surface, making sure that the feet rest firmly on the flat surface so that the juicer is stable. Do not put the juicer on hot surfaces or near open flames.
9. Figure C: Do not place kitchen utensils or other implements on top when the juicer is on. Placing any utensil on top while the juicer is running may cause serious personal injury or irreparable harm to the juicer.
10. Figure D: In order to ensure that the juicer works properly, place it on a flat surface, in a well-lit and hygienic room near to a power socket. Keep the juicer at least 10 cm (4 inches) away from the wall.
11. Unplug the plug (7) from the power socket when the juicer is not in use, before removing any part and before cleaning.
12. Figure E: Never touch the juicer, for any reason, with wet or damp hands or with a damp or wet cloth. Always unplug the appliance if it is not used and before cleaning. Never pull on the cable to remove the plug. Always remove the plug before removing and fitting different parts. The juicer must be cleaned with a dry or slightly damp non abrasive cloth, adding a few drops of non-corrosive neutral detergent (never use solvents). Clean only and exclusively the outside surfaces of the juicer.
13. The juicer must always be supervised while it is in use.
14. Do not touch moving parts.
15. Do not attempt to remove the safety devices: you could cause yourself serious personal injury or severely damage the juicer.
16. In the event of faults, defects or suspected defects after a fall, remove the plug immediately from the power socket. Never use the juicer if it is faulty. Repairs must be carried out by CASA BUGATTI Service Centre. Contact your dealer and/or CASA BUGATTI Customer Care.

17. Use a carbon dioxide (CO_2) extinguisher to fight fires. Do not use water or powder extinguishers.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

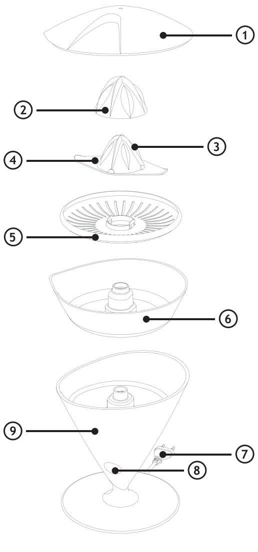
FOR USA/CANADA version
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.





Installation and starting up

The original package is designed for dispatch by post. Keep it in case you need to return the juicer to the supplier. Before installing the juicer strictly follow all points of the safety instructions specified above.
After removing the juicer from its package, check that it is in perfect condition and check that no type of material, packaging, guaranty sheet or anything else has accidentally entered inside the motor base body (9) and on top of the juicer, inside the cones (2 and 3), inside the holes of the strainer (5) and inside the juice's container (6).
Keep the plastic bags containing the juicer and its components, away from children: it may cause suffocation.
Do not plug in the juicer until it has been correctly and completely assembled and always unplug the juicer after use.
Before use for the first time, wash all removable components as the lid (1), cones (2-3), strainer (5), juice's container (6) and the glass jar (10). Wash with neutral, non-abrasive and non-corrosive detergents, rinse and dry carefully. To remove the dust that may accumulate on the motor base body (9) of the juicer, simply wipe with a dry soft cloth.



After rinsing , remember NOT to rinse the motor base (9) and assemble all the components. Before removing and assembling any part unplug from the socket the plug (7) .

1) Place the juice's container (6) over the spindle with the spout aligned with the motor base body (9).
2) Position the Stainless still strainer (5) over the juice's container (6) securing it into place.
3) Position the Juicing Small Cone (3) over the spindle, securing it into place.
4) Position the Juicing Large Cone (2) over the juicing Small Cone (3)
5) Place juicer lid(1) over the body(9).
6) Be assured that the motor base body(9) is in the upright position and the button (8) correctly locks the body itself on the base.
7) Connect the plug (7) of the juicer to a wall socket having the appropriate voltage. The voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate underneath the appliance.
Never use defective or damaged cables.
Never allow parts carrying live voltage to come into contact with water: you may cause a short circuit!!!
(adhere strictly to all points of the safety instructions specified above).
8) Your juicer is now ready to be used.

Advice and recommendations on use

TIPS AND HINTS
Choose fresh fruit that is solid, not soft –it will yield more juice. Always wash citrus fruit before juicing to remove pesticides and residues from handling. Room temperature fruit will yield more juice than refrigerated fruit. Roll fruits on the countertop with the palm of your hand a few times: it helps to increase the juice yield.
Choose oranges, lemons and limes with smooth, brightly colored skin. The best are firm, plump and heavy for their size. Small brown areas on the skin (“scald” spots) will not affect flavor or juiciness. Avoid lemons/ limes with hard or shriveled skin.
Grapefruits should have thin, finely textured, brightly colored skin. The thinner the skin, the more juice. The half-sphere skins that remain after juicing the citrus fruit can be nice containers for desserts such as sorbets.
Juice from pink grapefruit contains more vitamin A than from white grapefruit.

BENEFITS
Citrus juice is an excellent source of vitamin C, but the juice begins to lose its vitamin power after squeezing. Fresh citrus juice loses 20% of its vitamin C potency within 24 hours. The best juice is “just squeezed”. Fresh juice has a lot more flavor than the purchased juices and will make your finished recipes more flavorful.

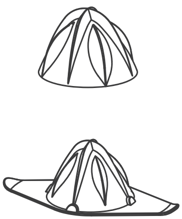
OPERATION
1. Place juicer on a clean, dry counter.
2. Remove the lid (1).
3. Select the size of the available large or small cones according to the fruits you intend to squeeze.
4. Slice fruit horizontally.
5. Place center of citrus fruit on the center of the juicing cone. For large and small citrus fruits, place palm of hand over the fruit.
6. Press fruit against cone by using firm steady pressure to activate juicing mechanism.

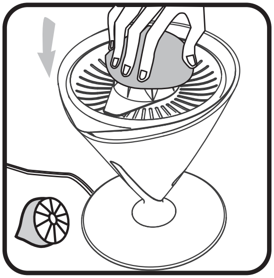
HANDY HINTS: MOVE THE FRUIT FROM SIDE TO SIDE AGAINST THE CONE WHILST JUICING TO EXTRACT MAXIMUM JUICE. MORE JUICE IS OBTAINED FROM FRUIT JUICED AT THE ROOM TEMPERATURE.
ATTENTION: DO NOT PRESS AS HARD AS TO STOP THE MOTOR ROTATION

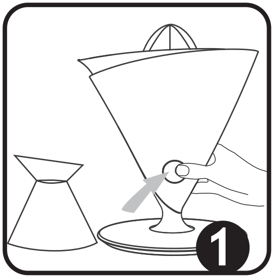
7. If you remove the pressure, lifting the fruit off the cone, the rotation of the cone will automatically stop.
8. Once you feel the ribs of the cone through the citrus rind, remove from cone and repeat steps 4-5-6 with other part of the fruits.
9. When some fruits have been juiced the strainer will be full of pulp and seed.
10. Remove cones (2 and 3) and strainer (5) and empty and clean the strainer itself from the pulp and

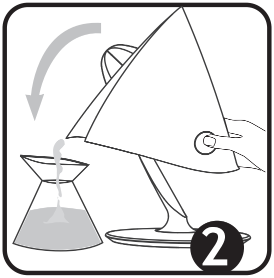
seeds.
11. Rinse the components listed at point 10 and repeat steps 4-5-6 until you reach the desired amount of juice.
12. When the juice level reaches the strainer (5) holes means that the juice container (6) is full and should be emptied.
13. How to empty the container(6) from the juice? Very SIMPLE thanks to the Bugatti Pouring Rotation System.

a) Place the Bugatti glass jar(10) aligned with the juice's container spout (you can use your own glass with a max height of 12,5 cm / 5").
b) You can avoid to remove any component from the top (except the lid 1 and the lid on the glass jar)
c) Press firmly on the button (8) in order to allow the body (9) to rotate (Picture 1)
d) When the Button (8) is pressed, the body (9) rotates by itself for few centimeters (1-2 inches) (Picture 1)
e) To pour the juice into the glass jar or your own glass you have to gently lift with your hand the body (9). Do not be too fast in movement in order to avoid splashes of juice (Picture 2)
f) The rotation of the body (9) has a fixed end and it permits to pour all juice into the juice's container (6)
g) According to the quantity you want to pour from the juicer you can place the body (9) in upright position any time by gently move down the body(9) till it is locked on the base. A "click" tells you that the body is fixed in the right position.
h) In case of loss of hand's grip during the movement of the body (9), a special spring system avoids that the body slams against the arm. In this case the splashes cannot 100% be avoided.









Cleaning and maintenance

ALWAYS UNPLUG THE JUICER WHEN IT IS NOT IN USE AND BEFORE CLEANING. DO NOT UNPLUG THE JUICER BY PULLING ON THE CABLE.
DO NOT IMMERSE CABLES, PLUGS OR THE JUICER IN WATER OR OTHER LIQUIDS, EITHER PARTIALLY OR TOTALLY.

1) The juicer must be unplugged from the socket before cleaning. Do not pull on the cable to unplug.
2) You are advised to clean the juicer immediately after use because dried citrus pulp is difficult to remove and may stain all parts in contact with.
3) By lifting the juice's container (6) from the body (9), all the used components are out and they can be separated and rinsed.
4) After rinsing the components as large cone (2), small cone (3), stainless steel strainer (5), juice's container(6), they can be placed on the top shelf of the dishwasher. If a dishwashing machine is used, a LOW TEMPERATURE CYCLE MUST BE USED with very gentle detergent to avoid warp and scratch the plastic parts. The guaranty does not cover the damages caused by choosing wrong washing cycles of the dishwashing machine.
5) Never leave the motor base (9) or the cable with plug (7) wet. Clean the motor base (9) with a soft damp cloth (such as a micro-fiber cloth) and then dry. Do not use abrasive detergents.
6) Place clean juice container(6), strainer (5), cones (3) (2) and cover (1) back on unit.
7) Before using the juicer again, check that all its parts are correctly assembled and perfectly dry, especially the motor base (9).

Troubleshooting

If the Vita juicer develops faults or defects or if irregularities are suspected, unplug it immediately.
If you cannot eliminate the fault by following the instructions in this manual, contact Customer Care at CASA BUGATTI. Repairs carried out incorrectly can expose the user to serious harm. No liability is accepted for damage or injury caused by repairs carried out incorrectly and in such cases guaranty rights are voided.

SPARE PARTS
The following parts can be simply ordered and replaced by yourself:
Lid (1) code 55VITA001, Cones (2= code 55VITA002) and (3= code 55VITA003), Stainless steel strainer (5= code 55VITA005), Juice's container (6 = code 55VITA006) and Glass jar (10= code 55VITA100)

Trouble	Possible cause	Solution
The motor does not start to turn	The plug is not well inserted into the socket	Check if the plug is well inserted into the socket.
	The power supplied does not correspond to the rating plate underneath the appliance	Check if there is electricity in your system.
	The cones (2) and (3) are not well assembled on the shaft.	Verify that all components as cones (2),(3) and strainer (5) are well assembled Be sure that the pressure you exercise on the top of the cone with the fruit is enough to give the signal to the motor to start to work.
The body(9) cannot stay in the upright position	The lock pin under the body (9) is locked into it. Press some times on the button (8) in order to move it so it can be unlocked.	When the lock pin is out of the body verify that it is clean and there are no dirty parts that can cause friction with the hole into the body.

Guaranty

1) A Guaranty is deemed to be the replacement or repair free of charge of the parts making up the juicer that were faulty at the time of purchase due to manufacturing faults.
2) In the case of irreparable or repeated faults which are due to manufacturing faults as above, at the manufacturer's sole discretion, the machine will be replaced.
3) The guaranty does not cover damage due to:
a) Improper or faulty use
b) Defects caused by accidental breakages or carelessness
c) Failure to follow instructions and warnings, incorrect installation and maintenance
d) Maintenance and/or modifications performed by unauthorized personnel
e) Use of non-original spare parts
f) Carriage
g) Any other circumstance that cannot be ascribed to manufacturing faults. Any other claims apart from statutory rights are excluded.
4) The guaranty does not cover damage due to improper use and in particular due to non-domestic use.
5) The manufacturer accepts no liability for any direct or indirect harm or injury to persons, things and domestic animals that may arise from failure to abide by all the safety instructions contained in this manual, especially failure to abide by the instructions on installation, use and maintenance of the juicer.
6) Replacement or repair shall not extend the guaranty period. The guaranty does not cover the replacement of consumables such as cones, strainer, seals, etc.
7) The guaranty runs from the date on the receipt of evidence of purchase and from receiving of the guaranty card by CASA BUGATTI.

SERVICE CENTRE

In the event of a juicer fault, contact an authorized BUGATTI dealer or CASA BUGATTI directly, who will arrange the return of the juicer.
The purchaser is responsible for all carriage and/or dispatch costs for all repairs, regardless of whether or not they are covered by guaranty. If possible, keep the juicer's original packing for dispatch.

DISPOSAL OF THE PRODUCT IN CONFORMITY TO EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC.
At the end of its working life the product must not be disposed of alongside urban waste. It can be delivered to local-authority separated waste collection centers or to dealers who provide this service. Separated disposal of a household appliance enables possible negative consequences for the environment and health arising from improper disposal to be eliminated and enables the materials of which it is made to be recovered in order to make significant power and resource savings. The symbol of a moveable waste bin marked with cross displayed on the product indicates that as a household appliance it must be disposed of separately.

(DE) Alle Details des Textes wurden gewissenhaft geprüft. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Klarstellungen bereit zu stellen, falls im Text Druckfehler oder irreführender Informationen auftreten.
Achtung: Das Unternehmen aktualisiert die Produktdetails in diesem Handbuch fortlaufend, einschließlich der Überarbeitung der technischen Daten, behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Das Aussehen, die Form und Farbe des Produktes basieren auf dem realen Standardprodukt.
(ES) Todos los detalles del texto han sido revisados cuidadosamente. Nuestra compañía se reserva el derecho de proveer aclaraciones en el caso de que el texto contenga errores tipográficos o informaciones erróneas.
Cuidado: Nuestra compañía se encarga de la actualización de todos los detalles del producto mostrados en el manual, incluyendo las especificaciones técnicas. No obstante se reserva la facultad de revisar el manual sin aviso previo. La perspectiva, la forma y el color del producto se inspiran al producto real estándar.
(PT) Todos os detalhes do texto foram devidamente verificados. A nossa empresa reserva-se o direito de fornecer qualquer outro esclarecimento no caso em que o texto apresente gralhas ou informações pouco claras.
Atenção, A nossa Empresa mantém atualizados os detalhes do produto constantes no manual de instruções, incluindo as revisões das caraterísticas técnicas; reserva-se a faculdade de efetuar modificações sem pré-aviso. A prospetiva, a forma e a cor do produto foram inspiradas no produto real padrão.
(NL) Alle details van deze tekst zijn zorgvuldig gecontroleerd. Het bedrijf behoudt zich het recht voor om toelichting te bieden m.b.t. de tekst in het geval van drukfouten of misleidende informatie.
Opmerking: Het bedrijf werkt de details van het product in deze handleiding bij, met inbegrip van de herziening van de technische specificities en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder waarschuwing vooraf. Het voorkomen, de vorm en de kleur van het product zijn gebaseerd op het huidige product.
(RU) Вся информация, изложенная в данном тексте, была тщательно проверена. Компания оставляет за собой право на предоставление любых пояснений, если в тексте имеются опечатки или же вводящая в заблуждение информация. Внимание: Компания обновляет информацию об изделии, содержащуюся в инструкции, включая пересмотр технических характеристик. Тем не менее, она оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Вид, форма и цвет изделия похожи на его реальный, стандартный вариант.
(CS) Všechny detaily obsažené v textu byly pečlivě zkontrolovány. Firma si vyhrazuje právo poskytnout veškerá ujasnění v případě tiskových chyb nebo zavádějících informací. Pozor: Firma aktualizuje detaily týkající se výrobku obsažené v tomto návodu k používání, včetně revizí technických specifikací. Nicméně si vyhrazuje právo na provedení změn bez předchozího upozornění. Perspektiva, tvar a barva výrobku jsou inspirovány standardním skutečným výrobkem.
(RO) Toate detaliile textului au fost atent verificate. Fabrica isi rezerva dreptul de a furniza orice clarificari in cazul in care exista in text erori de imprimare sau informatii care induc in eroare. Atentie: Fabrica actualizeaza detaliile despre produs prezente in manualul de instructiuni, inclusiv revizuirea specificatiilor tehnice. Cu toate acestea, isi rezerva dreptul de a aduce modificari fara aviz in prealabil. In perspectiva, forma si culoarea produsului se inspira din produsul standard real.

(FI) Koko teksti on tarkistettu yksityiskohtaisesti. Yritys pidättää itselleen oikeuden antaa lisäselvityksiä, jos tekstissä on painovirheitä tai harhaanjohtavia tietoja. Huomio: Yritys pitää käyttöohjeessa olevat tuotetiedot (myös teknisten tietojen korjaukset) päivitettyinä. Se pidättää itselleen kuitenkin oikeuden tehdä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Näytetyt ulkonäkö, muoto ja väri vastaavat todellista vakiotuotetta.

(GR) Όλες οι πληροφορίες του κειμένου έχουν ελεγχθεί προσεκτικά. Η εταιρεία μας διατηρεί το δικαίωμα να παρέχει τυχόν διευκρινίσεις σε περίπτωση ύπαρξης τυπογραφικών λαθών ή παραπλανητικών πληροφοριών. Προσοχή: η εταιρεία ενημερώνει τακτικά τα στοιχεία του προϊόντος που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων και των τεχνικών προδιαγραφών. Επιφυλάσσεται επίσης του δικαιώματος να επιφέρει τροποποιήσεις χωρίς ουδεμία προειδοποίηση. Η εμφάνιση, το σχήμα και το χρώμα του προϊόντος βασίζονται σε τυπικά χαρακτηριστικά πραγματικών προϊόντων.

(SV) All information i texten har kontrollerats noggrant. Företaget förbehåller sig rätten att komma med förtydligan-den av texten i händelse av tryckfel eller vilseledande information. Viktigt! Företaget uppdaterar kontinuerligt produktinformationen i denna bruksanvisning vilket även inbegriper revision av tekniska data. Företaget förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående meddelande. Produktens utseende, form och färg bygger på den verkliga produkten i standardutförande.

(DA) Samtlige specifikationer i teksten er blevet nøje kontrolleret. Virksomheden forbeholder sig ret til at meddele en hvilken som helst præcisering i tilfælde af trykfejl eller vildledende oplysninger i teksten. Advarsel: Virksomheden holder produktspecifikationerne i brugsanvisningen opdateret, inkl. ændringer i de tekniske specifikationer. Virksomheden forbeholder sig imidlertid ret til at udføre ændringer uden forudgående varsel. Produktets udseende, form og farve følger det reelle standardprodukt.

(PL) Wszystkie szczegóły podane w tekście starannie sprawdzono. Producent zastrzega sobie prawo do udzielania wszelkich wyjaśnień w przypadku pojawienia się błędów drukarskich lub przekazania mylnych informacji. Uwaga: Producent aktualizuje zawarte w instrukcji obsługi szczegółowe dane na temat produktu oraz dokonuje aktualizacji specyfikacji technicznej. Zastrzega sobie jednak prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego o tym poinformowania. Widok perspektywiczny, kształt oraz kolor produktu opierają się na standardowym produkcie rzeczywistym.

(TR) Metnin tüm detayi dikkatli bir sekilde kontrol edildi. Herhangi bir basim hatasi veya yanlis bilgilendirme durumunda firmamiz metnin detayli bir sekilde anlatma hakkina sahiptir. Not: Teknik detaylari dahil olmak üzere, firmamiz talimatlarda gösterildigi gibi her ürünü güncel sekilde tutmaktadir. Ön ihtar olmadan talimat kitapçigini düzenleme hakkina sahibiz. Tüm ürünlerin dis görünümü, sekli ve rengi ürünlerin fiziksel haline göredir.

(IT) Tutti i dettagli del testo sono stati attentamente controllati. L'azienda si riserva il diritto di fornire qualsiasi chiarimento in caso nel testo ci siano errori di stampa o informazioni fuorvianti.
Attenzione: L'azienda mantiene aggiornati i dettagli di prodotto presenti nel manuale istruzioni, incluse le revisioni delle specifiche tecniche; si riserva comunque la facoltà di apportare modifiche senza preavviso. La prospettiva, la forma e il colore del prodotto si ispirano al prodotto reale standard.

(EN) All the details of the text have been carefully checked. Our company reserves the full right to explain the elaboration of the text if there is any printing error or misleading information.
Note: Please be reminded that our company keeps updated every product detail shown on the instruction book, including technical specification. We reserve to revise the instruction book without prior notice. All product's outlook, shape and color are based on the standard of actual physical products.

(FR) Tous les détails du texte ont été contrôlés attentivement. Notre entreprise se réserve le droit de fournir tous les éclaircissements qui s'imposeront au cas où le texte contiendrait des erreurs d'impression ou des informations trompeuses.
Attention : Nous continuerons de mettre à jour les détails de produit présents dans le manuel d'instructions, compris les révisions des spécifications techniques. Nous nous réservons toutefois la faculté d'apporter des modifications sans préavis. La perspective, la forme et la couleur du produit s'inspirent du produit standard réel.

55VITAMANUALE

特别声明

本资料上所有内容均经过认真核对，如有任何印刷错漏或内容上的误解，本公司保留解释权。

另：产品若有技术改进，会编入新版说明书中，恕不另行通知；产品外观、颜色如有改动，以实物为准。

"See on the internal pages: (DE), (ES), (PT), (NL), (RU), (CS), (RO), (FI), (GR), (SV), (DA), (PL), (TR)"

Ilcar di Bugatti S.r.l.
via Industriale, 69
25065 Lumezzane (BS)-Italia
tel.+39.030.89.280
fax +39.030.89.28.250
www.casabugatti.com
diva@casabugatti.it

ATTENZIONE/ATTENTION

Dati cliente/final customer address

Nome/name _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Indirizzo/address _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Cap/zip _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Città/city _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Stato/country _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

e-mail _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Autorizzazione ai sensi della legge 675/96 sulla tutela dei dati personali / Consent to use your personal data information complying with privacy law 675/96.

Firma _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

BUGATTI®



BUGATTI®

GARANZIA
WARRANTY
GARANTIE
GARANTÍA
GARANTIA
Послепродажное обслуживание
ZÁRUKA
TAKUU
Εγγύηση 2 Ετών
GARANTI
Післяпродажеве обслуговування
الضمان

etichetta matricola

Timbro/Nome/Indirizzo rivenditore
Retailer stamp/name and address

Numero documento fiscale e data acquisto:
Number and/or date of receipt of payment: